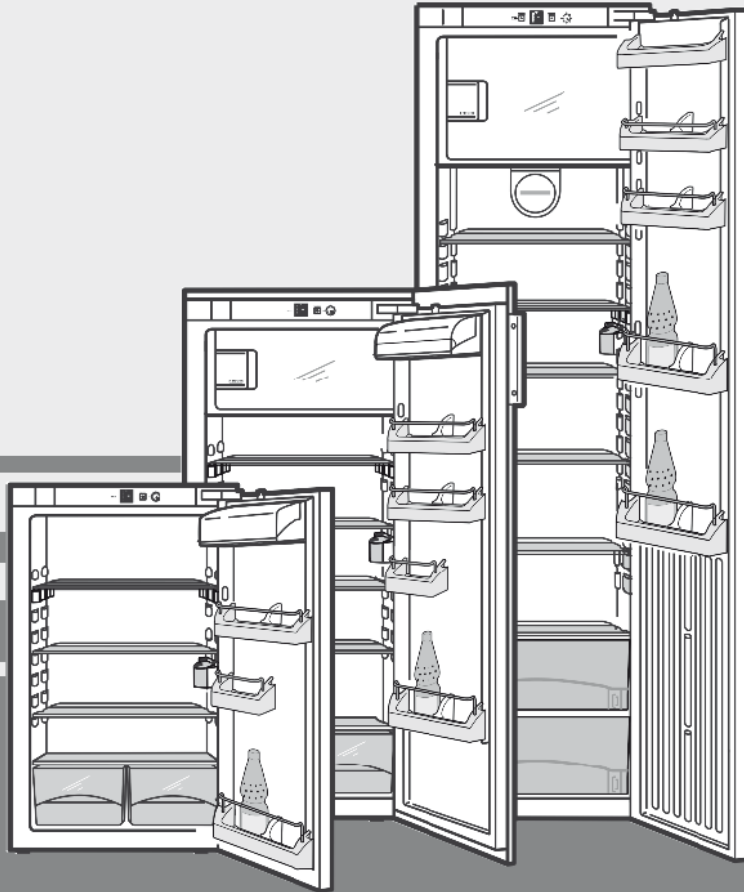


Kullanım Kılavuzu

Ankastre Buzdolapları

TR



020909 **7084462 - 00**

IK/ EK/ IKP/ IKS ... 1/ 3

LIEBHERR

Bir bakışta cihaz

İçerik

1	Bir bakışta cihaz	2
1.1	Cihazın kullanım alanı	2
1.2	Yönetmenlikler	2
1.3	Cihaz ve donanım bilgileri	2
1.4	Enerji tasarrufu	2
2	Genel güvenlik bilgileri	3
3	Kullanım ve gösterge elemanları	3
3.1	Kullanım ve kontrol elemanları	3
3.2	Isı göstergesi	3
4	Devreye alma	3
4.1	Cihazın nakliyesi	3
4.2	Cihazın kurulumu	4
4.3	Ambalajın imhası	4
4.4	Cihazın bağlanması	4
4.5	Cihazı devreye alma	4
5	Kullanım	4
5.1	Soğutucu	4
5.2	Dondurucu	6
6	Bakım	6
6.1	Manüel çözme	6
6.2	Cihazın temizlenmesi	7
6.3	Ampullü iç aydınlatmayı değiştirme	7
6.4	Müşteri hizmetleri	7
7	Arızalar	7
8	Devre dışı bırakma	8
8.1	Cihazı kapama	8
8.2	Devre dışı bırakma	8
9	Cihazın imhası	8

Üretici bütün tip ve modellerin geliştirilmesinde sürekli olarak çalışır. Bu nedenle şekil, donanım ve teknolojide değişiklik yapma hakkını saklı tutmak zorunda olmamızı lütfen anlayışla karşılayın.

Yeni cihazınızın tüm özelliklerini tanımak için lütfen bu kullanım kılavuzundaki açıklamaları dikkatlice okuyun.

Kullanım kılavuzu birçok model için geçerlidir, farklılıklar olabilir. Sadece belli bir cihaz için geçerli bölümler bir yıldızla (*) işaretlenmiştir.

Yapılacaklar ► ile işaretlenmişlerdir,

Yapılanların neticesi ise ► işaretlenmiştir.

1 Bir bakışta cihaz

1.1 Cihazın kullanım alanı

Cihaz gıdaların soğutulması, gıdaların dondurulması ve saklanması ve buz hazırlanması için düşünülmüştür.

Cihaz ev kullanımı için tasarlanmıştır. Ticari kullanım, özellikle Laboratuvar ve benzeri için düşünülmemiştir. Fonksiyon hatası tehlikesi vardır.

Cihaz, iklim sınıfına göre, sınırlı ortam sıcaklıklarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazınız için geçerli olan iklim sınıfı, model etiketinde basılıdır.

Dikkat

► Belirtilmiş çevre sıcaklıklarına uyun, yoksa soğutma gücü düşer.

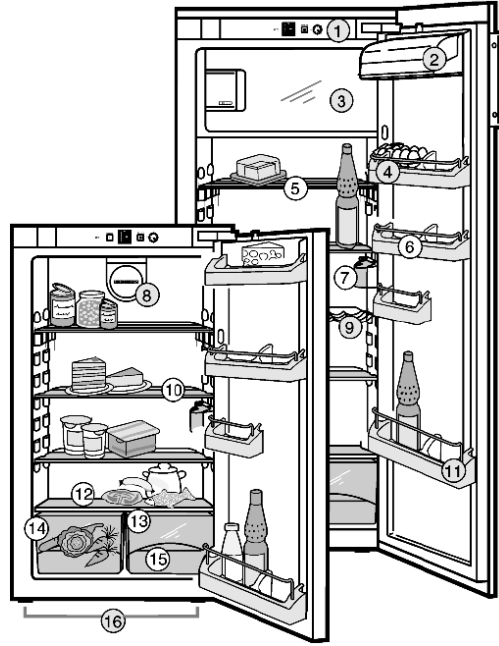
Klima sınıfı	Ait olduğu çevre sıcaklığı
SN	+10 °C ile +32 °C
N	+16 °C ile +32 °C
ST	+16 °C ile +38 °C
T	+16 °C ile +43 °C

1.2 Yönetmenlikler

Soğutucu maddesinin devridaimi sızdırmazlık testine tabi tutulmuştur. Cihaz belirleyici güvenlik yönetmenliklerine ve ayrıca 2006/95EG ve 2004/108/EG AB-Yönetmenliklerine uygundur.

Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.

1.3 Cihaz ve donanım bilgileri



Şek. 1

(1)	Kullanım ve kontrol elemanları	(9)	Şişe rafı
(2)	Tereyağı ve peynir gözü	(10)	Raf, ayarlanabilir
(3)	Dondurucu göz*/Buz küpü kutusu	(11)	Yüksek şişe yeri
(4)	Konserve rafı, ayarlanabilir, yumurtalık	(12)	En soğuk bölge
(5)	Raf, bölünebilir	(13)	Drenaj deliği
(6)	Şişe tutucu, kaydırana bilir	(14)	Tip etiketi
(7)	İç aydınlatma	(15)	Sebzelik
(8)	Vantilatör	(16)	Ayarlı ayaklar, ön

Enerji tasarrufu

- Her zaman iyi hava alış ve verişe dikkat edin.
- Cihaz kapısı fazla açık tutmayın.
- Gıdalarınızı düzenli yerleştirin.
- Sıcak yemeklerinizi ilk önce dışarıda oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Donmuş gıdaları soğutucunun içinde çözün.
- Cihazda kalın bir buz tabakası oluşunca cihazı çözün.

2 Genel güvenlik bilgileri

Kullanıcı için tehlikeler:

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda gerekli talimatları almadan veya başlangıçta onun gözetimi altında hareket etmeden, fiziksel, sensorik veya ruhsal engelli kişiler (veya çocuklar) veya yeterli bilgi ve deneyimi bulunmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Şayet onların güvenliğinden sorumlu kişiler tarafından cihazların kullanılması hakkında eğitilmişlerse ve ilk başta gözetim altında tutuluyorsa kullanabilirler. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulması gerekir.
- Bir hata durumunda fişi çekin (Kablosundan tutup çekmeyin) veya sigortayı kapatın.
- Tamiratları, cihaza müdahaleleri ve elektrik kablosunu değiştirmeyi sadece müşteri hizmetlerine veya bunun için eğitilmiş uzman personele yaptırın.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırdığınızda, daima fişinden tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Cihazı sadece talimatlara göre monte edin ve bağlayın.
- Bu kullanım kılavuzunu titizlikle saklayın ve gerektiğinde sizden sonraki sahibine verin.
- Buz yapıcısındaki tüm tamiratlar veya müdahaleler sadece müşteri hizmetlerine veya bunun için eğitilmiş uzman personel tarafından yapılmalıdır.*

Yanma tehlikesi:

- İçerdiği R 600a soğutucu madde çevre dostudur, ama yanıcıdır. Sızan soğutucu madde tutuşabilir.
 - Soğutucu devridaimi zedelemeyin.
 - Cihazın içinde açık ateş ve parlayıcı madde ile uğraşmayın.
 - Cihaz içinde elektrikli cihazlar kullanmayın (Örneğin buhar temizleme cihazları, ısıtıcılar, dondurma hazırlayıcıları vs.)
 - Soğutma maddesi sızarsa: Sızıntı bölgesinden açık ateşi ve parlayıcı maddeleri uzaklaştırın. Elektrik fişini çekin. Odayı iyicene havalandırın. Müşteri hizmetlerine haber verin.
- Cihazda, patlayıcı maddeler veya bütan, propan, pentan vs. gibi yanıcı maddeler içeren sprey kutuları saklamayın. Bu tip sprey kutularını, üzerinde basılı olan bilgilerden veya bir ateş simgesinden tanıyabilirsiniz. Dışarı çıkan gaz, elektrikli aksamdan dolayı tutuşabilir.
- Cihazın içine veya üstüne yanan mum, lamba ve açık ateşli malzemeleri koymayın.
- Yüksek oranlı alkolü sıkı kapalı ve dik koyun. Dışarı çıkan alkol, elektrikli aksamdan dolayı tutuşabilir.

Düşme ve devrilme tehlikesi:

- Basamakları, çekmeceleri, kapıları vs. basamak veya destek olarak kullanmayın. Bu özellikle çocuklar için geçerlidir.

Gıda zehirlenmesi tehlikesi:

- Bozulmuş gıdaları yemeyin.

Donma, hissizlik ve ağır tehlikesi:

Soğuk yüzeyler veya soğuk/donmuş gıdalarla sürekli deri temasından sakının veya korunma önlemleri alın, örneğin eldiven kullanın. Dondurma, özellikle sulu dondurma veya buz küplerini hemen ve çok soğuk yemeyin.

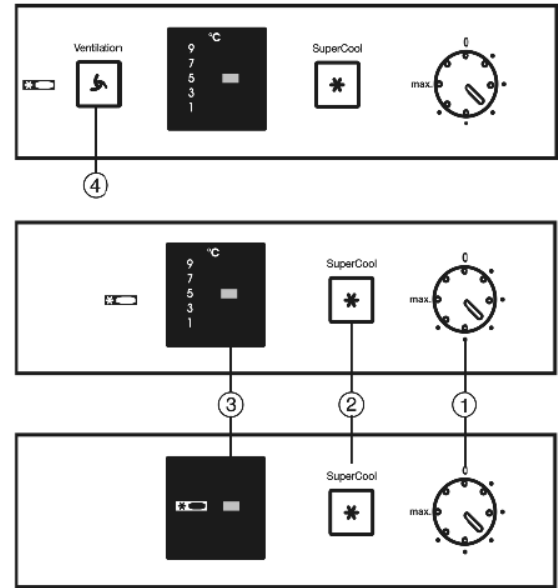
Diğer bölümlerdeki özel bilgilere dikkat edin:

	TEHLİKE	Eğer önlenmez ise ölüme veya ağır yaralanmalara yol açan yakın bir tehlikeyi işaret eder
	İKAZ	Eğer önlenmez ise ölüme veya ağır yaralanmalara yol açan bir tehlikeyi işaret eder

	TEDBİR	Eğer önlenmez ise hafif veya orta derecede yaralanmalara yol açan bir tehlikeyi işaret eder
	DİKKAT	Eğer önlenmez ise maddi hasara yol açan bir tehlikeyi işaret eder
	Uyarı	Yararlı bilgi ve fikirleri işaret eder.

3 Kullanım ve gösterge elemanları

3.1 Kullanım ve kontrol elemanları



Şek. 2

- (1) Isı uyarı
(2) SuperCool tuşu
(3) Sıcaklık göstergesi*, Çalışma konumu
(4) Vantilatör tuşu

3.2 Sıcaklık göstergesi*

Normal çalışmada görünen:

- Ayarlanmış soğutucu ısısı

4 Devreye alma

4.1 Cihazın nakliyesi



TEDBİR

Yanlış nakliyeden dolayı yaralanma ve hasar tehlikesi!

- ▶ Cihazı ambalajında taşıyın.
- ▶ Cihazı dik taşıyın.
- ▶ Cihazı tek başınıza taşımayın.

Kullanım

4.2 Cihazın kurulumu

Cihazda herhangi bir hasar olması durumunda derhal -cihazı bağlamadan önce - satıcıya danışın.

Kurulacak zemin terazide ve düz olmalı.

Doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı yerlere veya fırın, kalorifer ve benzerinin yakınına kurmayın. Cihazı daima duvar önüne kurun.

Yardım olmadan tek başınıza kurmayın.

Cihazınızın kurulduğu odanın, Norm EN 378 uyarınca her 8g R 600a soğutucu madde dolun miktarı başına 1 m³ kadar bir hacme sahip olması gerekir. Eğer oda küçük ise soğutucu devridaiminden bir sızıntı halinde parlayıcı bir gaz/hava karışımı meydana gelebilir. Soğutucu madde miktarıyla ilgili bilgiler için cihazın iç kısmındaki model etiketine bakınız.

Cihazı sadece iyi sabitlenmiş mobilyalara takın.

Havalandırma kanal ebatlarına mutlaka uyun:

- Mobilya arka duvarındaki havalandırma boşluğunun derinliği en az 38 mm olmalıdır.
- Hava alışı ve veriş girişi çıkışı deliklerinin ebatları en az 200 cm² olmalıdır.
- Havalandırma ebatları ne kadar büyük tutulursa cihaz o kadar daha az enerji harcayarak çalışır.



İKAZ

Islaklıktan dolayı yangın tehlikesi!

Elektrik ileten parçalar veya elektrik kablosu ıslanırlarsa kısa devre olabilir.

Cihaz kapalı mekânlarda kullanılması için tasarlanmıştır. Cihazı açık havada veya ıslak ve su sıçrayabilecek ortamlarda kullanmayın.



İKAZ

Soğutucu maddeden dolayı yangın tehlikesi!

İçerdiği R 600a soğutucu madde çevre dostudur, ancak tutuşabilir.

► Soğutucu devridaimin borularına hasar vermeyin.



İKAZ

Yangın ve hasar tehlikesi!

► Isı yayan cihazları, örneğin mikro dalga fırın, tost makinesi vs. cihazın üstüne koymayın.

► Elektrik kablosunu cihazın arkasından alın. Bu esnada kablo tutucusunu da çıkartın, yoksa titreşim sesleri meydana gelmektedir!

► Cihazın dışındaki koruma folyolarını çıkartın.*

► Çıtalar üzerindeki koruma folyolarını soyun.

► Tüm nakliye emniyet parçalarını sökün.

► Ambalajı imha edin. (4.3'e bakınız)

DİKKAT

Nem suyundan dolayı hasar tehlikesi!

► Cihazı başka bir soğutucu/dondurucu cihazın hemen yanına koymayın.

Cihaz çok nemli bir ortamda kullanılıyorsa, cihazın dış yüzeyinde terleme meydana gelebilir. Odanın iyi havalandırılmasına önem verin.

4.3 Ambalajın imhası



İKAZ

Ambalaj malzemelerinden ve folyolardan dolayı boğulma tehlikesi!

► Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Ambalaj tekrar değerlendirilecek malzemelerden imal edilmiştir:

- Oluklu mukavva/Karton

- PS'den üretilmiş form parçaları

- Polietilenden yapılmış folyolar

- Polipropilen den yapılmış kuşak bantları

► Ambalajı resmi bir çöp toplama merkezine götürün.



4.4 Cihazın bağlanması

DİKKAT

Elektronik için hasar tehlikesi!

► Transformatör (Doğru akımı alternatif akım çeviricileri) veya enerji tasarruf prizleri kullanmayın.



İKAZ

Yangın ve aşırı ısınma tehlikesi!

► Uzatma kablosu veya çoklu fiş kullanmayın.

Kurulacak yerdeki elektrik akımı (Alternatif akım) ve gerilim gücü tip etiketindeki bilgilerle aynı olmalıdır (Cihaz ve donanım bilgilerine bakınız).

Cihazı sadece yönetmenliklere uygun şekilde topraklanmış bir korumalı priz üzerinden bağlayın. Prizin 10 A veya üstündeki bir sigortayla ile korunmuş olması gerekir.

Acil durumda çabuk bir şekilde elektrikten kesilmesi için kolay erişilebilir bir yerde olması gerekir.

► Elektrik bağlantısını kontrol edin.

► Cihazı temizleyin. Detaylı bilgi temizleme bölümünde.

► Fişi prize takın.



4.5 Cihazı devreye alma

Cihazı ilk dondurulacak gıda doldurmadan tahm. 2 saat önce devreye alın*.

► Isı ayar düğmesini şek. 2 (1) bir madeni para ile sağa döndürün.

▷ Isı göstergesi yanar.

▷ İç aydınlatma yanar.

▷

5 Kullanım

5.1 Soğutucu

Soğutucunun içindeki tabi hava devridaimlerden dolayı değişik ısılar meydana gelmektedir. Sebze çekmecelerinin üzeri ve arka duvar en soğuktur. Ön bölüm ve kapı en sıcaktır.

5.1.1 Gıdaları soğutma

Uyarı*

Havalandırma yetersiz kaldığında elektrik sarfiyatı yükselecek ve soğutma gücü düşecektir.

► Ventilator deliklerini her zaman açık tutun.

► Çabuk bozulabilen gıdaları, hazır yemekler, et ve salata gibi en soğuk bölgede depolayın. Üst tarafta ve kapıya tereyağı, yumurta ve konserveleri dizin. (Bir bakışta cihaz bölümünü de bakın)

► Ambalaj için tekrar değerlendirilebilen plastik, metal, alüminyum, cam kaplar ve taze tutma folyoları kullanın.

Gıdaları çok sık bir arada saklamayın ki hava iyi devridaim etsin.

1216 mm'den daha yüksek cihazlarda:

- ▶ Soğutucu tabanının ön tarafını sadece kısa müddet, örneğin, dolaba yeni malzeme yerleştirdiğinizde kullanın. Ancak malzemeleriniz orada bırakmayın. Kapı kapandığında arkaya itilir ve devrilir.
- ▶ Gıdalarınızı çok sıkışık yerleştirmeyin, aralarından hava geçişinin olmasına dikkat edin.
- ▶ Şişelerinizi devrilmeye karşı koruyun. Şişe tutucusunu doğru ayarlayın.

5.2 Isı ayarı

- Şek. 2: Isı ayarlayıcısını ① bir madeni para yardımı ile göstergede istenen ısı görünene kadar çevirin. Kertiklerin açıklaması şöyle:

- 1. **Nokta** = **En sıcak ısı,**
En düşük soğutma gücü
- max.** = **En soğuk ısı,**
En yüksek soğutma gücü

- Tavsiye edilen ısı ayarı:

- **Soğutucu bölümü** için: 5 °C. Buna bağlı olarak **dondurucu bölümünde** -18 °C derece oluşur.

Dikkat:

Lütfen, soğutma ısılarının kapının açılma sıklığı, malzeme dolumu ve mekânın oda sıcaklığına bağlı olduğunu dikkate alınız. İstenen ısıya göre ayarlayıcı tekrar ayarlanmalıdır.

5.1.3 SuperCool

SuperCool ile en yüksek soğutma gücüne geçmiş olursunuz. SuperCool büyük miktardaki gıdaların çabuk soğutulmasında kullanılmalıdır. SuperCool devrede olduğunda vantilatör çalışır.

SuperCool biraz daha fazla enerji harcar.

SuperCool ile soğutma

- ▶ SuperCool düğmesine *şek. 2 (2)* kısa basın.
- ▷ SuperCool düğmesi *şek. 2 (2)* yanar.
- ▷ Soğutma ısısı en soğuk değere iner. SuperCool devrede.
- ▷ SuperCool 6 ile 12 saat sonra otomatik olarak devreden çıkar. Cihaz enerji tasarruflu normal çalışmada çalışmaya devam eder.

SuperCool önceden kapatma

- ▶ SuperCool düğmesine *şek. 2 (2)* kısa basın.
- ▷ SuperCool düğmesi *şek. 2 (2)* söner.
- ▷ SuperCool devre dışıdır.

5.1.4 Vantilatör*

Vantilatör ile büyük miktarlarda taze gıdaları çabuk soğutabilirsiniz veya tün raf seviyelerinde eşit bir ısı dağılımı elde edebilirsiniz.

Hava devir daim şu durumlarda tavsiye edilir:

- Yüksek oda sıcaklıklarında (30°C derece üstü)
- Yüksek hava nemlerinde

Hava devir daiminin biraz daha fazla enerji tüketimi var. Enerji tasarrufu için kapı açıldığında vantilatör otomatik kapanır.

Vantilatörü açma*

- ▶ Vantilatör tuşunu *şek. 2 (4)* kısa basın.
- ▷ Vantilatör tuşu yanar.
- ▷ Vantilatör devrededir. Kompresör çalıştığında otomatik olarak devreye girer.

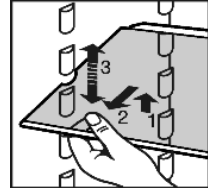
Vantilatörü kapama

- ▶ Vantilatör tuşuna *şek. 2 (4)* kısa basın.
- ▷ Vantilatör tuşu söner.
- ▷ Vantilatör devre dışıdır.

5.1.5 Rafları ayarlama

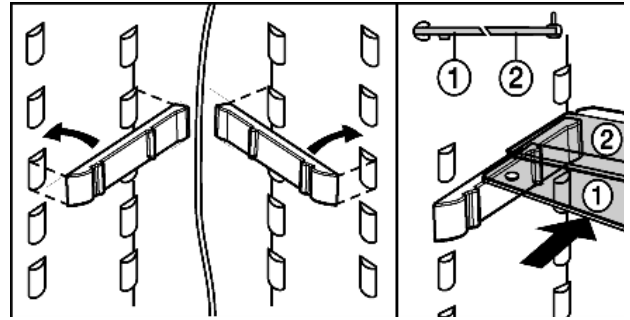
Raflar istenmeden çekilip çıkmasını önlemek için emniyete alınmıştır.

- ▶ Rafı kaldırın ve öne doğru dışarı çekin.



- ▶ Rafı arkasındaki dayanma kenarı yukarı gösterir şekilde içeri itin.
- ▷ Gıdalar arka duvara yapışarak donmaz.

5.1.6 Bölünen rafları kullanma

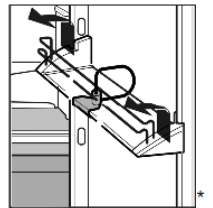


Şek. 3

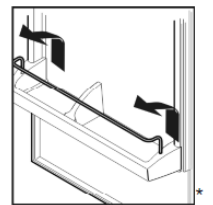
- ▶ Dayanma kenarlı (2) cam raf arkada olmalı.

5.1.7 Kapı raflarını ayarlama

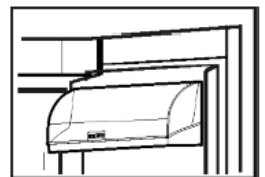
- ▶ Rafı resimde gösterildiği şekilde çıkartın.



- ▶ Rafları şekilde gösterildiği şekilde çıkartın.



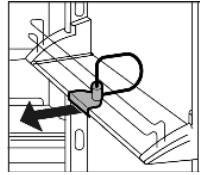
- ▶ Tereyağı ve peynir kutuları kapakları ile birlikte çıkartılabilir ve bir bütün olarak masaya konabilir.



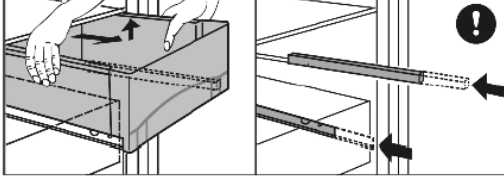
Bakım

5.1.8 Şişe rafını çıkartma

- ▶ Şişe rafını resimde gösterildiği gibi çıkartın.
- ▶ Şişe rafını daima plastik kısımdan tutun.



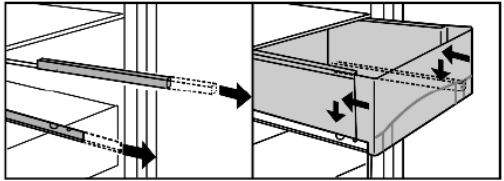
5.1.9 Sebze çekmeceleri*



Şek. 4

Çekmeceleri çıkartma:

- ▶ Çekmeceleri tam çekin, arkadan tutun ve kaldırarak çıkartın.
- ▶ Dışarı çıkan teleskopik rayları tekrar içeri itin.



Şek. 5

Çekmeceleri takma:

- Teleskopik rayların üstüne oturtun ve hafifçe içeri doğru itin.

5.2 Dondurucu bölümü*

Dondurucu bölümünde -18°C derecede donmuş hazır gıda ve donmuş malzemeleri saklayabilirsiniz, buz hazırlayabilirsiniz ve taze gıdaları dondurabilirsiniz.

5.7.1 Gıdaları dondurma

24 saatte en fazla 2 kg taze gıda dondurabilirsiniz.



TEDBİR

Cam kırıklarından dolayı yaralanma tehlikesi! İçecek içinde bulunan şişe ve kavanozlar donma esnasında patlayabilirler. Bu özellikle asitli içecekler için geçerlidir.

- ▶ Şişe ve kavanozları dondurmayın!
- ▶ Dondurmadan 24 saat önce dereceyi orta veya daha soğuk bir ayara getirin.
- Gıdalar iç bölmelerine doğru daha hızlı donmaları için ambalaj başına şu miktarlar geçilmemeli:
 - Meyve, sebze 1 kg
 - Et 2,5 kg
- ▶ Gıdaları dondurucu torbalarına, tekrar kullanılabilen plastik-, metal veya alüminyum kaplara porsiyonlara bölerek ambalajlayın.
- ▶ Gıdaları çekmece gözüne yayararak yerleştirin. Mümkünse daha önce donmuş gıdalara yaklaştırmayın.
- ▶ Gıdaları dondurucuya yerleştirdikten 24 saat sonra ısı ayarını tekrar eski konuma getirin.

5.2.2 Saklama süreleri*

Dondurucu gözde saklanacak gıdaların genel saklama süreleri:

Kanatlı et, inek eti, koyun	6 – 12 ay
Balık, domuz eti	2 – 6 ay
Av hayvanı, tavşan, dana eti	4 – 8 ay
Sosis, Salam	2 – 4 ay
Hazır yemekler	2 – 4 ay
Sebze ve meyve	6 – 12 ay
Peynir, ekmek, unlu mamuller	2 – 6 ay
Mayalı kurabiye	1 – 5 ay
Dondurma	2 – 3 ay

5.2.3 Gıdaları çözme*

- Soğutucu bölümünde
- Oda sıcaklığında
- Mikro dalga cihazında
- Fırında veya sıcak hava fırınında
- ▶ Çözülmüş gıdaları sadece çok özel durumlarda tekrar dondurun.

6 Bakım

6.1 Manüel çözme

6.1.1 Soğutucu çözme

Soğutucu bölümünde cihaz otomatik çözer. Çözdürme suyu dışarı iletilir ve kompresörün sıcaklığı ile buharlaşır.

- ▶ Çözülen suyun dışarı akması için drenaj deliğini düzenli olarak temizleyin (6.2'ye bakınız).

6.1.2 Dondurucu gözü çözme*

Uzun kullanım sürelerinde kalın bir kar ve buz tabakası oluşur. Bu enerji tüketimini artırır. Bu sebepten düzenli eritin.



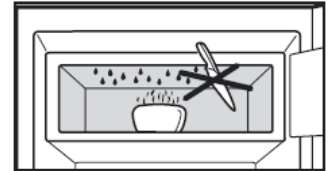
TEDBİR

Sıcak buhardan dolayı yaralanma ve hasar verme tehlikesi! Sıcak buhar yüzeylere zarar verebilir ve yanıklara sebep olabilir.

- ▶ Buhar temizleme cihazları kullanmayın.

Eritmeyi şu şekilde yapın:

- Cihazı kapatın.
- Elektrik fişini çıkartın.
- Dondurulacak malzemeleri gazete kâğıdına veya battaniyelere sarın ve soğuk bir yerde muhafaza edin.
- Eritmeyi hızlandırmak için kaynamayan, sıcak su ile dolu bir kabı göze koyun.
- Eritmek için elektrikli ısıtma veya buharlı temizleme cihazları, eritme spreyleri, açık ateş veya buzu sökmek için metal aletler kullanmayın. Yaralanma ve hasar verme tehlikesi!
 - Gözü ve cihazın kapısını eritme işlemi boyunca açık bırakın.
 - Eriyen suyu bir sünger veya bezle toplayın. Sonrasında cihazı temizleyin.



6.2 Cihazın temizlenmesi

Temizlemeden önce:



TEDBİR

Sıcak buhardan dolayı yaralanma ve hasar verme tehlikesi! Sıcak buhar yüzeylere zarar verebilir ve yanıklara sebep olabilir.

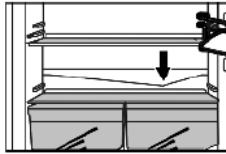
- ▶ Buhar temizleme cihazları kullanmayın.

DİKKAT

Yanlış temizleme cihaza zarar verir!

- ▶ Temizleme maddelerini saf kullanmayın.
- ▶ Sürten veya çizen sünger veya tel sünger kullanmayın.
- ▶ Kum, klor, kimyasal veya asit içeren temizleme maddesi kullanmayın.
- ▶ Kimyasal çözücü madde kullanmayın.
- ▶ Cihazın iç tarafındaki tip etiketine zarar vermeyin veya çıkartmayın. Müşteri hizmetleri için önemli.
- ▶ Kablo veya başka cihaz parçasını koparmayın, bükmeyin veya zarar vermeyin.
- ▶ Drenaj kanalına, havalandırma ızgarasına ve elektrik parçalarına temizleme suyu kaçırmayın.

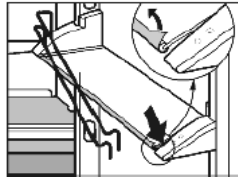
- ▶ Cihazı boşaltın.
- ▶ Elektr. Fişini çıkartın.
- ▶ Yumuşak temizleme bezleri ve nötr pH değeri olan genel temizleme maddesi kullanın.
- ▶ Cihazın içinde sadece gıdaları etkilemeyecek temizleme ve bakım maddeleri kullanın.
- ▶ Havalandırma aralıklarına, elektrikli parçalara ve boşaltma kanalına temizlik suyu girmemesine dikkat edin. Cihazı kurulaşın.
- ▶ Arka duvarda, sebze yerlerinin üstündeki boşaltma kanalını sık sık temizleyin, ok. Gerekirse ince bir yardımcı aletle, örneğin pamuklu çubuk veya benzeri ile temizleyin.
- ▶ Isı değiştiricili (cihazın arka tarafındaki metal ızgara) soğutucunun yılda bir kez temizlenmesi veya tozunun alınması gerekir. Biriken toz, enerji tüketimini artırır.



- ▶ Kablo veya diğer parçaların kopmamasına, bükülmesine veya zarar görmemesine dikkat edin.
- ▶ Ardından cihazı tekrar takın/çalıştırın ve ısıların düşmesi ile birlikte dondurulmuş malzemeleri tekrar yerleştirin.
- ▶ Cihazın uzun süre için devre dışı bırakılacağı durumlarda cihazı boşaltın, fişini çekin, tarif edildiği gibi temizleyin ve koku oluşmasını önlemek için cihazın kapısını açık bırakın.

Donanım parçaları:

- ▶ Diğer donanım parçalarını ılık su ve biraz temizlik maddesi ile elle yıkayın.
- ▶ Rafları sökme: Çıtalari ve yan parçaları çekip çıkartın.
- ▶ Kapı raflarını sökme: Çıtalardaki koruma folyolarını sökün.



Temizlik sonrası:

- ▶ Cihazı ve donanım parçalarını kurulaşın.
- ▶ Cihazı tekrar bağlayın ve çalıştırın.
- ▶ Gıdaları tekrar yerleştirin.

6.3 Ampüllü iç aydınlatmayı değiştirme

Ampul bilgileri:

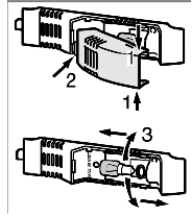
Tüp T25, Philips

En fazla 25 W

Duy: E14

Elektrik ve gerilim tip etiketindeki bilgilerle aynı olmalı ve aynı ölçüdeki tüpleri kullanın.

- ▶ Cihazı kapatın.
- ▶ Elektrik fişini çıkartın veya sigortayı kapatın.
- ▶ Kapak şekil 6 (1) çıkartın: Parmakla kapağın arkasından tutun ve yerinden çıkartın.
- ▶ Kapağı şekil 6(2) çekip çıkartın.
- ▶ Lambayı şekil 6 (3) değiştirin.
- ▶ Kapağı tekrar yerine oturtun: sağ ve sola yerine oturtun.



şek. 6

6.4 Müşteri hizmetleri

İlk önce arızalar bölümünde belirtilen hususlar ile arızayı kendiniz giderebileceğinizi bir kontrol edin. Bu mümkün değilse müşteri hizmetlerine başvurun. Adresleri müşteri hizmetleri listesinde bulabilirsiniz.

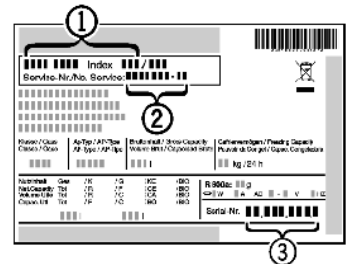


İKAZ

Yetkisiz kişiler tarafından arıza giderilmesinde yaralanma tehlikesi!

- ▶ Cihazdaki ve elektrik bağlantılarındaki tamiratları veya müdahaleleri, eğer özellikle bakım bölümünde belirtilmemiş ise, sadece müşteri hizmetlerine yaptırın.

- ▶ Cihaz ismini şek. 7 (1), Servis-Numarasını şek. 7 (2) ve seri numarasını şek. 7 (3) tip etiketinden okuyun. Tip etiketi cihazın iç bölümünde sol tarafta bulunmaktadır.



şek. 7

- ▶ Müşteri hizmetlerine haber verin ve arızayı, cihaz ismini şek. 7 (1), servis numarasını şek. 7 (2) ve seri numarasını şek. 7 (3) bildirin.
- ▶ Bu çabuk ve doğru bir servis müdahalesini sağlayacaktır.
- ▶ Müşteri hizmetleri gelene kadar cihazı kapalı tutun.
- ▶ Gıdalar daha uzun soğuk kalırlar.
- ▶ Elektrik fişini çekin (Fişi çekerken kablodan çekmeyin) veya sigortayı kapatın.

7 Arızalar

Cihazınız, arızalanmayacak ve uzun bir kullanım ömrüne sahip olacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir. Buna rağmen çalışma sırasında herhangi bir arıza ile karşılaştığınız takdirde, arızanın olası kullanım hatalarından kaynaklanıp kaynaklanmadığını lütfen kontrol edin, çünkü bu durumda garanti süresi içinde de masraflar sizden alınır. Aşağıdaki hataları kendiniz giderebilirsiniz:

Cihaz çalışmıyor.

- Cihaz devreye alınmamış.
- ▶ Cihazı devreye alın.
- ▶ Elektrik fişi prize tam takılmamış.

Arızalar

- ▶ Prizi kontrol edin.
- Prizin sigortası arızalı.
- ▶ Sigortayı kontrol edin.

Kompresör uzun müddet çalışıyor.

- Kompresör daha az soğutma gerektiğinde daha düşük bir devreye iner. Çalışma süresi uzamasına rağmen daha az elektrik tüketilir.
- ▶ Bu enerji tasarruflu modellerde normaldir.
- SuperCool devrede.
- ▶ Gıdaları çabuk soğutmak için kompresör daha uzun süre çalışır. Bu normaldir.

Lıkırdı ve şırıldı sesi

- Bu ses soğutma devridaiminde dolaşan soğutma maddesinden gelmektedir.
- ▶ Bu ses normaldir.

Hafif bir tıklama sesi

- Bu ses her zaman soğutma gurubu (motor) otomatik olarak devreye girmesinde veya çıkmasında meydana gelir.
- ▶ Bu ses normaldir.

Vızıltı. Soğutma gurubu (motor) çalıştığında kısa bir müddet daha yüksek sesli.

- SuperCool devrede ise, taze konulmuş gıdalarda veya kapının uzun müddet açık kalması durumlarında soğutma gücü otomatik olarak artmaktadır.
- ▶ Bu ses normaldir.
- Çevre ısısı yüksek.
- ▶ 1.1 bölümüne bakınız.

Kalın bir vızıltı*

- Bu ses vantilatörün hava akış seslerinden meydana gelmektedir.
- ▶ Bu ses normaldir.

Titreşim sesleri

- Cihaz yerde sağlam durmuyor. Bundan dolayı yakında duran mobilya veya eşyalar çalışan soğutma gurubundan dolayı titreşime uğramaktadır.

Şişeleri ve kapları birbirinden ayırın.

Isı yeterince soğuk değil.

- Cihaz kapısı doğru kapanmamış.
- ▶ Cihaz kapısını kapatın.
- Hava alış ve verışı yeterli değil.
- ▶ Hava ızgarasının önünü boşaltın.
- Çevre ısısı yüksek, 1.1'e bakınız.
- Cihaz çok sık veya çok uzun açıldı.
- ▶ Gerekli ısının kendiliğinden istenen değere gelmesini bekleyin. Eğer gelmez ise müşteri hizmetlerine başvurun. Bakım bölümüne bakın.
- Cihaz bir ısı yayan yere çok yakın duruyor.
- ▶ Cihazı kurma bölümüne bakınız.

İç aydınlatma yanmıyor.

- Cihaz devreye alınmamış.
- ▶ Cihazı devreye alın.
- Kapı 15 dakikadan daha uzun açık kalmış.
- ▶ İç aydınlatma kapı 15 dakikadan daha uzun süre açık kalırsa otomatik olarak kapanır.
- İç aydınlatma yanmıyorsa ama ısı göstergesi yanmıyorsa ampul bozuktur.
- ▶ Ampülü bakım bölümündeki tarife göre değiştirin.

8 Devre dışı bırakma

8.1 Cihazı kapatma

- ▶ Isı ayar düğmesini şek. 2(1) bir madeni para ile "0" konumuna getirin.
- ▷ Isı göstergesi söner.*

8.2 Devre dışı bırakma

- ▶ Cihazı boşaltın.
- ▶ Elektr. fişini çekin.
- ▶ Cihazı temizleyin (Temizleme bölümüne bakınız).
- ▶ Kötü kokular oluşmaması için kapıyı açık tutun.



9 Cihazın imhası

Cihaz halen çok değerli malzemeler içermektedir ve karışık evsel çöplerden ayrı değerlendirilmelidir. Kullanım ömrünü tamamlamış cihazların imhası için ve konunun uzmanlığına ve bölgesel geçerli olan yönetmenliklere ve kanunlara uygun yapılmalıdır.

İçerdiği soğutucu maddenin (Bilgiler tip etiketinde) ve yağın kontrolsüz dışarı sızmasını önlemek için kullanım ömrünü tamamlamış cihazın nakliyesinde soğutma devridaimine zarar vermeyin.

- ▶ Cihazı kullanılamaz duruma getirin.
- ▶ Elektr. Fişini çıkartın.
- ▶ Elektr. Kablosunu kesin.

Teknik Veriler Tablosu

Cihaz modeli	IK 3414	IK 3620	IKP 1700
Enerji verimlilik sınıfı	A ⁺	A ⁺	A ⁺⁺
Soğutma bölümü çözdürme	Otomatik	Otomatik	Otomatik
İklim sınıfı	SN-ST	SN-T	SN-T
Yıldız sınıfı	4	-	-
Kapı değiştirme	Sabit kapı	Sabit kapı	Sağ değiştirme
Kapı açılma derecesi	115 ⁰	115 ⁰	-
365 günde enerji tüketimi (kWh)	273	149	88
Arızada saklama süresi (saat)	15	-	-
24 saatte dondurma miktarı (kg)	2	-	-
Soğutucu brüt hacim toplam (l)	297	347	158
Soğutucu net hacim toplam (l)	282	330	152
Dondurucu brüt hacim (l)	27	-	-
Dondurucu net hacim (l)	27	-	-

Üretici Firma:

Liebherr-Export AG
General-Guisanstrasse 14
5415 Nussbaumen / AG
Telefon: +41 62 785 81 11
Faks: +41 62 785 82 80
www.liebherr.com

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.
Tekstilkent Koza Plaza
A Blok Kat: 11 No: 40
34235 Esenler – İstanbul
Telefon: 0212 438 20 22
Faks: 0212 438 22 26
www.hack.com.tr

Değişiklik hakkı saklıdır.